

BRAUN

TexStyle 9

Steam Iron



Type 12790000

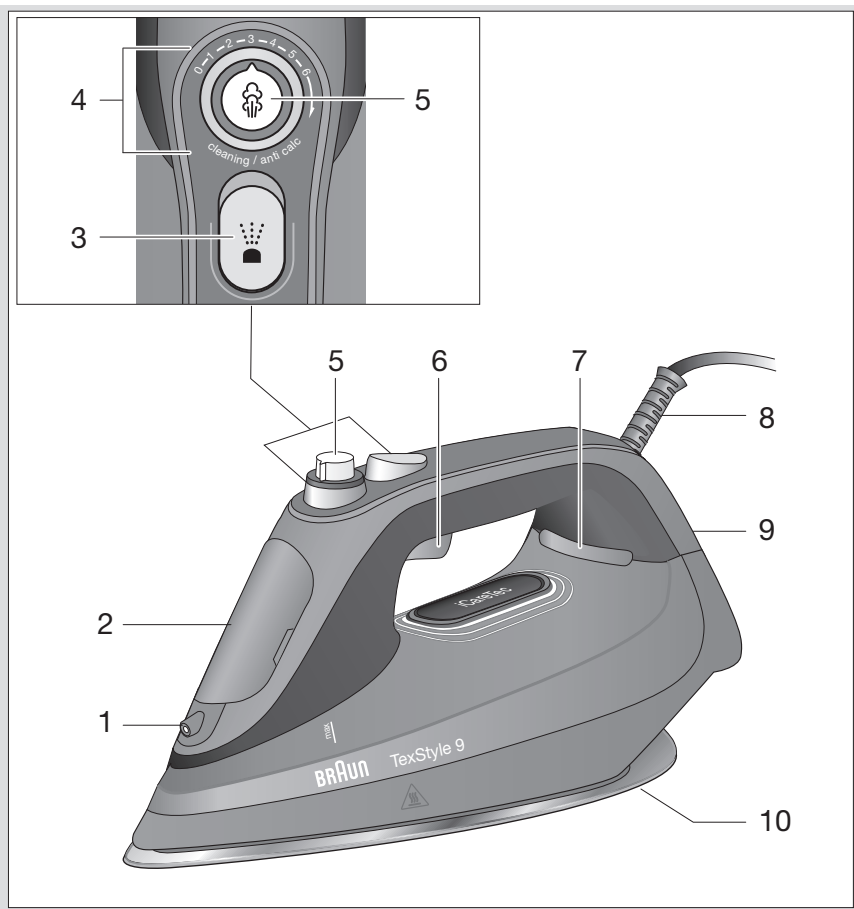
Register your product
www.braunhousehold.com/register

English	4
Latviešu valodā	8
Lietuvių kalba	12
Eesti keeles	16

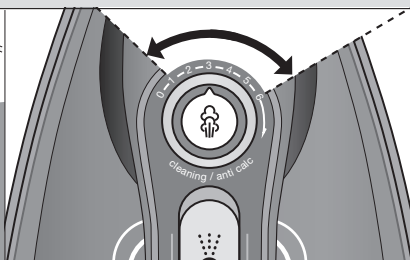
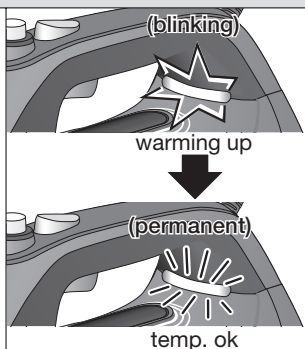
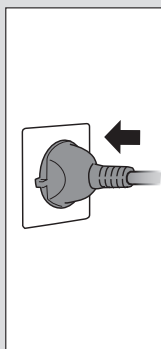
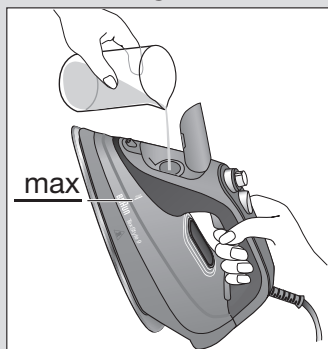
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

5712710661/05.17
GB/LV/LT/EE

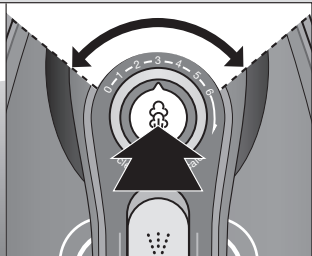
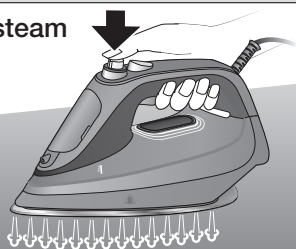




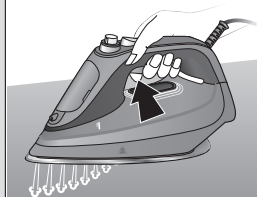
A Start ironing



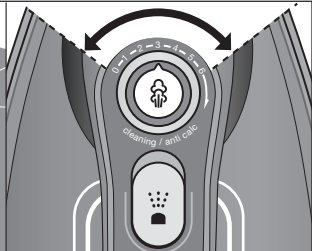
**Continuous steam
(turbo)**



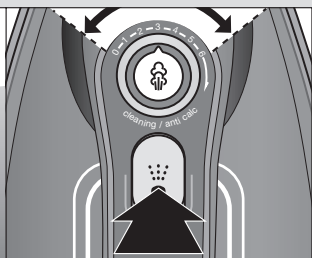
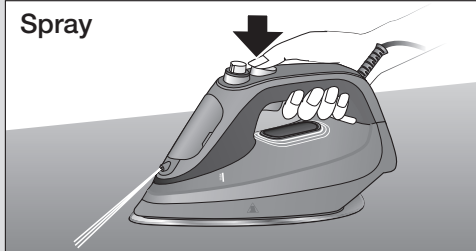
Steam shot



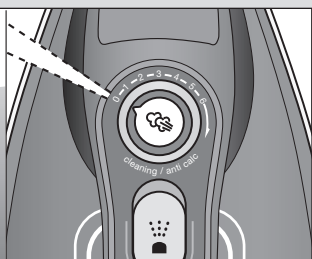
Vertical steam



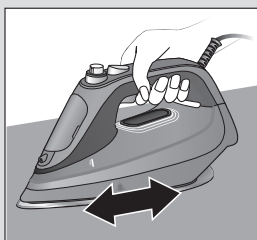
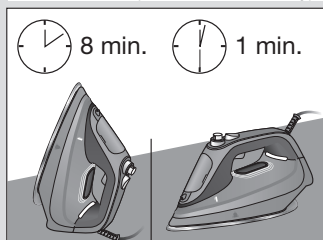
Spray



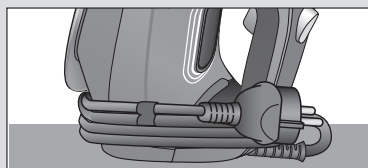
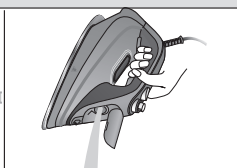
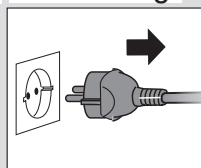
Dry



B Auto-off (certain models only)

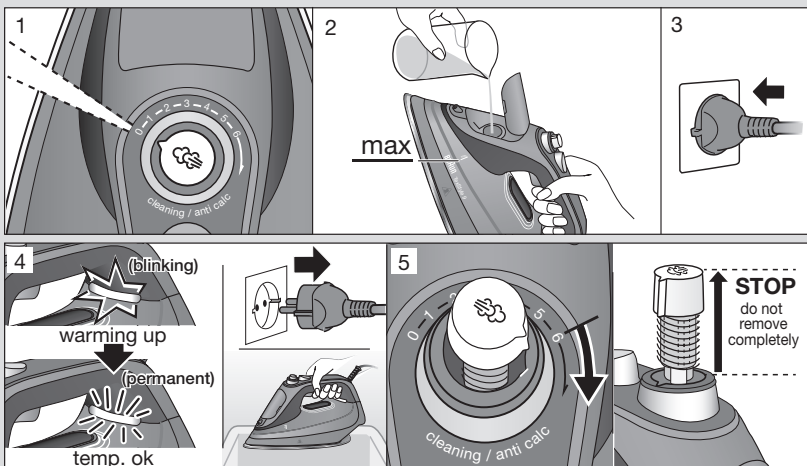


C After Ironing

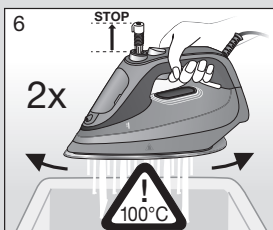


D Descaling

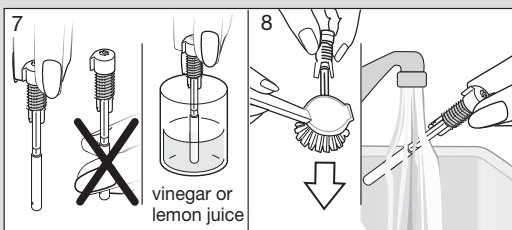
Preparation



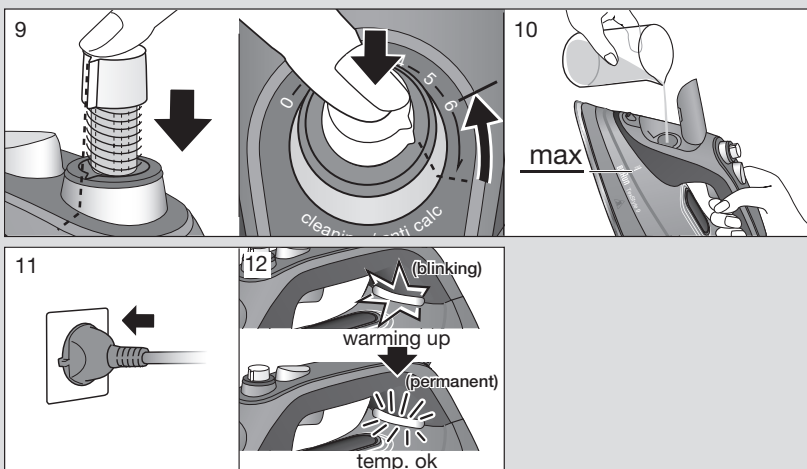
Self clean



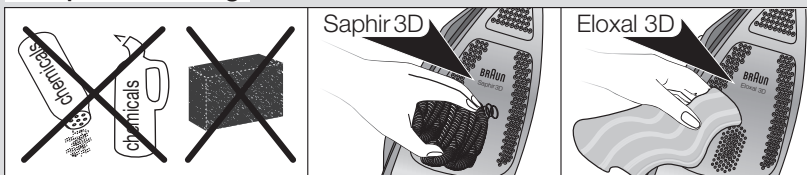
Rinsing the valve



Reset



E Soleplate cleaning



English

Before use

Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution

-  **Caution: Hot surfaces!** Electric Irons combine high temperatures and hot steam that could lead to burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- During operation and cool-down the appliance and its mains cord shall be kept out of reach of children under 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the station/iron before filling with water.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- During ironing pauses, place the iron upright on its heel rest or on the iron rest. Ensure that the heel rest is placed on a stable surface.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.

- The appliance must not be used if it has dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Regularly check the cords for damages.
- Never immerse the unit in water or other liquids.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- The cords should never come in contact with hot objects, the soleplate, water and sharp edges.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance and that you are using an earthed socket.
- When using an extension cord watch out that it is in good condition, has a plug with an earth connection and corresponds with the power rating of the appliance (16A).
- The soleplate and the iron rest can reach very high temperatures that could lead to burns. Do not touch them.
- **Caution:** Due to the high power of this steam iron please make sure that your mains supply is sufficient. Please contact your local electric power company to make sure that the so called mains impedance is not higher than 0.198 Ohm.

Description

- 1 Spray nozzle
- 2 Water tank lid
- 3 Spray button
- 4 Steam regulator
- 5 Turbo steam button
- 6 Steam shot trigger
- 7 Temperature control LED
- 8 Power cord
- 9 Heel rest
- 10 3D soleplate

(A) Start ironing

Filling the water tank

- Make sure that the appliance is switched off and unplugged.
- Fill the water tank with tap water by holding the iron slightly inclined, taking care not to exceed the "max" level. If you have extremely hard water, we recommend that you use a mixture of 50 % tap water and 50 % distilled water.
- **Attention:** Never use distilled water exclusively. Do not add any additives (e.g. starch). Do not use condensation water from a tumble dryer.

Ironing with steam

- Place the iron on its heel rest (9) and plug in.
- The iron will start to heat up and the temperature control LED (7) on the iron will blink.
- Once the temperature has been reached, the temperature control LED turns permanently on. Thanks to the ultimate **iCare technology**, it is possible to iron with one temperature setting, which is perfectly suitable for all garments, without damaging even delicate garments.

Steam options:

- **Continuous steam (normal)**
Select the steam quantity by turning the steam regulator (4) in a range from «1» to «6». We recommend a medium steam setting for regular ironing. Only when ironing tough fabrics like linen, thick cotton or jeans it is recommended to use the maximum steam setting.

Note: While ironing, do not turn the steam regulator beyond setting «6».

- **Continuous steam (turbo)**
When the steam regulator is positioned anywhere between «0» and «6» it is possible to activate the turbo function by pressing the turbo steam button (5) in order to emit the highest steam output and remove stubborn creases. Press the turbo steam button for not more than 30 seconds.
- **Steam shot**
Prior to use, press the steam shot trigger (6) 3 to 4 times to activate it.
- For a powerful boost of steam, press the steam shot trigger at intervals of a few seconds.
- It is possible to use the steam shot function by holding the iron in a **vertical position** and pulling the steam shot trigger. This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Spray function

The spray function (3) produces a fine mist that evenly moistens the fabric and makes it easier to iron out creases on very tough textiles.

Dry ironing

Set the steam regulator (4) on position «0» (= steam off).

3D soleplate

The unique round shape of the 3D soleplate ensures best gliding results on difficult parts (e.g. buttons, pockets etc.) and in all directions – even backwards.

(B) Auto off

For safety and reduced power consumption, the auto-off function is automatically activated when the iron is positioned horizontally on its soleplate for about 1 minute or vertically on its heel rest for about 8 minutes.

- When the iron is in the auto-off mode the temperature control LED (7) is blinking.
- To turn the iron on again, just move it forward.
- Before start ironing again wait until the temperature control LED is turned on.

(C) After ironing

- Unplug the iron and empty the water tank.
- Let the iron cool down before storing.

(D) Descaling

Preparation

1. Set the steam regulator (4) on position «0» (= steam off).
2. Fill the water tank.
3. Plug in.
4. Wait until the temperature control LED (7) turns permanently on and unplug the iron. Hold the iron over the sink.
5. Turn the steam regulator clockwise beyond steam setting «6». When you hear a click pull it out vertically until the end of the spring appears. It must not be removed completely.

Self clean

6. Move the appliance over the sink. Hot water and steam will come out from the soleplate along with the calc particles from the steam chamber. Repeat 1.-6.

Rinsing the valve

To maintain optimum performance, the valve located on the lower end of the turbo steam button has to be rinsed regularly (whenever steam development is insufficient).

7. Immerse the lower end of the valve in vinegar (not vinegar essence) or lemon juice for a minimum of 30 minutes.
8. Brush off remaining residues and rinse under running water.

Reset

9. Re-insert the steam regulator, firmly push it down and turn it back to steam setting «6».
10. Refill the water tank.
11. Plug in.
12. Wait until the temperature control LED turns permanently on.

Note: The iron must never be used without steam regulator.

Do not use commercial decalcifiers, they may damage the iron.

Note: Frequency of descaling depends on the hardness of the water, quantity of steam used and frequency and duration of ironing sessions.

It is a good practice to run the descaling procedure at least once per month.

(E) Soleplate cleaning

- Before cleaning, always make sure that the iron is switched off, unplugged and has cooled down completely.
- To clean Saphir soleplate use steel wool. To clean Eloxal soleplate it is suggested to use a damp cloth.
The name of the soleplate is printed on the gift box and on the soleplate itself.
- Never use chemicals, vinegar or scouring pads (eg. sponges with coarse nylon fabrics etc).

Troubleshooting Guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Water droplets drip on the fabric during ironing.	The water tank lid is not properly closed.	Press the water tank lid and check if it is closed.
	Chemicals have been put into the water tank.	Never put chemicals or perfumes into the water tank. Empty the water tank, rinse it 2-3 times.
	The steam trigger is overused.	Wait at least a few seconds between each use.
Water droplets drip from the soleplate after the iron has been unplugged or has been stored.	The steam regulator is set beyond "0" level.	Set the steam regulator to "0".
	You have put the iron in horizontal position with water inside the tank.	Empty the water tank after ironing and place the iron vertically on a stable surface during the cooling down.
The iron produces little or no steam.	The water tank is empty.	Refill the water tank.
	The valve has collected too much scale.	Clean the valve.
	The iron is not hot enough to produce steam.	Wait until the iron heats up and the temperature control LED is permanently on.
Flakes and white impurities come out during ironing.	The iron has limescale formations inside the steam chamber.	Run the descaling procedure (clean the steam chamber and the valve).
The spray function or the steam shot do not work properly.	The water tank is empty.	Refill the water tank.
The LED turns permanently on.	There is a problem with temperature probe.	Unplug and plug in again. If the problem does not disappear contact the Braun customer service.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Latviešu valodā

Pirms lietošanas

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas pilnībā un rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju

Brīdinājums

-  Brīdinājums: karsta virsma! Elektriskajos gludekļos apvienota augsta temperatūra un karsts tvaiks, kas var radīt apdegumus.
- Šo ierīci var izmantot bērni, sākot no astoņu gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un ja izprot iespējamo risku.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Ierīces darbības un atdzišanas laikā, turiet to un tās strāvas padeves vadu bērniem, kas jaunāki par astoņiem gadiem, nepieejamā vietā.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējuma, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarotajam pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Pirms ūdens uzpildīšanas, noteikti atvienojiet tvaika staciju / gludekli no elektrotīkla.
- Lietojiet un novietojiet ierīci uz stabilas virsmas.
- Gludināšanas pārtraukumos novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā uz tā vertikālās pamatnes vai atbalsta virsmas. Pārliecinieties, ka gludeklis atrodas uz stabilas virsmas.

- Laikā, kad gludeklis pieslēgts strāvas padevei, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nokritusi zemē, ja uz tās redzamas bojājumu pazīmes, vai ja no tās izplūst šķidrums. Vienmēr pārbaudiet, vai ierīces vadi nav bojāti.
- Nekad negremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ierīce paredzēta tikai lietošanai sadzīvē.
- Vadi nedrīkst nonākt saskarsmē ar karstiem priekšmetiem, gludekļa sildvirsmu, ūdeni un asām malām.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums tīklā atbilst ierīces apakšdaļā norādītajam spriegumam un vai izmantojat zemētu kontaktligzdu.
- Ja izmantojat pagarinātāju pārliecinieties, ka tas ir labā stāvoklī, tam ir kontaktligzda ar zemējumu un tas atbilst uz ierīces norādītajām strāvas marķējumam (16A).
- Gludekļa sildvirsmā un vertikālā pamatne var uzsilt līdz ļoti augstai temperatūrai, radot apdegumus. Nepieskarieties tām.
- Brīdinājums: tā kā gludeklis ir paaugstināta jauda, pārliecinieties, ka jūsu elektrotīkls to spēs nodrošināt. Lūdzu, sazinieties ar elektroapgādes iestādi, lai noskaidrotu vai jūsu elektrotīkla pretestība nepārsniedz 0,198 omus.

Apraksts

- 1 Ūdens izsmidzināšanas atvere
- 2 Ūdens tvertnes vāciņš
- 3 Ūdens izsmidzināšanas funkcijas poga
- 4 Tvaika spiediena regulators
- 5 Turbo tvaika funkcijas poga
- 6 Tvaika padeves poga
- 7 Temperatūras kontroles LED lampiņa
- 8 Strāvas padeves vads
- 9 Gludekļa pamatne vertikālai novietošanai
- 10 3D sildvirsmas

(A) Gludināšanas sākšana

Ūdens tvertnes piepildīšana

- Pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- Turot gludekli nedaudz ieslēpi, piepildiet ūdens tvertni ar krāna ūdeni, nepārsniedzot “max” atzīmi. Ja krāna ūdens ir ļoti ciets, iesakām to uz pusēm atšķaidīt ar destilētu ūdeni.
- Uzmanību: nekad nelietojiet tikai destilētu ūdeni. Nepievienojiet ūdenim nekādas piedevas (piemēram, cieti). Nelietojiet ūdens kondensātu no veļas žāvētāja.

Gludināšana ar tvaiku

- Novietojiet gludekli uz tā vertikālās pamatnes (9) un pievienojiet to elektrotīklam.
- Gludeklis sāks silt un mirgos temperatūras indikatora LED lampiņa (7).
- Kad gludeklis uzsilis līdz iestatītajai temperatūrai, temperatūras indikatora LED lampiņa iedegsies pastāvīgi. Pateicoties **iCare tehnoloģijai** iespējams gludināt, izmantojot vienu temperatūras iestatījumu, kas lieliski piemērots visiem apģērbiem, nenodarot bojājumus pat smalkākajiem audumiem.

Tvaika iespējas:

- **Nepārtraukta tvaika padeve (parastā)**
Izvēlieties tvaika intensitāti, iestatot tvaika regulatoru (4) pozīcijā no “1” līdz “6”. Visa parastā apģērba gludināšanai iesakām lietot vidēja tvaika spiediena iestatījumu. Tikai biezu audumu gludināšanai kā lins, bieža kokvilna vai džinss, ieteicams izmantot maksimālo tvaika iestatījumu.

Piezīme: gludināšanas laikā nepārsniedziet tvaika regulatora atzīmi “6”.

- **Nepārtraukta tvaika padeve (turbo)**

Ja tvaika padeves regulators novietots starp “0” un “6”, iespējams aktivizēt turbo funkciju, piespiežot turbo tvaika padeves pogu (5), lai izdalītu lielāko iespējamo tvaika daudzumu un izgludinātu grūti izgludināmas krokas. Piespiediet un turiet turbo tvaika padeves pogu ne ilgāk par 30 sekundēm.

- **Tvaika padeve**

Pirms lietošanas nospiediet tvaika padeves pogu (6) 3-4 reizes, lai to aktivizētu.

- Spēcīgākam tvaika spiedienam, piespiediet tvaika padeves pogu vairākas reizes, ieturot dažu sekunžu intervālus.
- Ir iespējams izmantot tvaika padeves funkciju, turot gludekli vertikālā stāvoklī un piespiežot tvaika padeves pogu. Šī funkcija noder drēbju uz pakaramā, aizkaru u.c. audumu gludināšanai.

Ūdens izsmidzināšanas funkcija

Ūdens izsmidzināšanas funkcija (3) rada smalku ūdens miglu, kas vienmērīgi mitrina audumu un atvieglo grumbu gludināšanu uz ļoti rupjiem audumiem.

Gludināšana bez tvaika (sausā gludināšana)

Iestatiet tvaika spiediena regulatoru (4) “0” pozīcijā (tvaika padeve izslēgta).

3D sildvirsmas

Unikālā, apaļā 3D sildvirsmas nodrošina labākos gludināšanas rezultātus grūti gludināmās vietās (piem., ap pogām, kabatām, u.c.) visos virzienos - pat uz aizmuguri.

(B) Automātiskā izslēgšanās

Drošībai un strāvas patēriņa samazināšanai, kad gludeklis novietots horizontāli uz sildvirsmas vienu minūti vai vertikāli uz tā pamatnes astoņas minūtes, tiek automātiski aktivizēta automātiskās izslēgšanās funkcija.

- Ja gludeklis atrodas automātiskās izslēgšanās režīmā, mirgo LED temperatūras kontrollampiņa (7).
- Lai atkal ieslēgtu gludekli, vienkārši pakustiniet to uz priekšu.
- Pirms atsākt gludināšanu, uzgaidiet, līdz iedegas LED temperatūras kontrollampiņa.

(C) Pēc gludināšanas

- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla un iztukšojiet ūdens tvertni.
- Ļaujiet gludeklim atdzist pēc uzglabāšanas.

(D) Atkalķošana

Sagatavošana

1. Iestatiet tvaika spiediena regulatoru (4) "0" pozīcijā (tvaika padeve izslēgta).
2. Piepildiet ūdens tvertni.
3. Pievienojiet elektrotīklam.
4. Pagaidiet, līdz LED temperatūras signāllampīņa (7) iedegas pastāvīgi un atvienojiet gludekli no elektrotīkla. Turiet gludekli virs izlietnes.
5. Pagrieziet tvaika regulatoru pulksteņrādītāja virzienā aiz tvaika iestatījuma "6". Kad dzirdat klikšķi, pavelciet to vertikālā virzienā, līdz redzams atsperes gals. To nedrīkst izņemt pilnībā.

Pašattīrīšanās

6. Novietojiet ierīci virs izlietnes. No sildvirsmas izdalīsies karsts ūdens un tvaiks, kopā ar kaļķa daļiņām no tvaika nodalījuma. Atkārtojiet 1.-6. punktā minētās darbības.

Vārsta skalošana

Lai saglabātu maksimālo rezultātu, turbo tvaika padeves pogas apakšdaļā esošo vārstu nepieciešams regulāri izskalot (ja gludekļa tvaika spiediens ir nepietiekams).

7. Izmērcējiet vārsta apakšdaļu etiķī (ne etiķa esencē) vai citronu sulā vismaz 30 minūtes.
8. Noslaukiet atlikušos netīrumus un noskalojiet zem tekoša ūdens.

Ievietošana atpakaļ

9. Ievietojiet tvaika padeves regulatoru atpakaļ, stingri nospiediet to uz leju un pagrieziet atpakaļ līdz tvaika iestatījumam "6".
10. Vēlreiz piepildiet ūdens tvertni.
11. Ievienojiet elektrotīklam.
12. Pagaidiet, līdz LED temperatūras signāllampīņa iedegas pastāvīgi.

Piezīme: nelietojiet gludekli, ja tam nav uzlikts tvaika regulators.

Nelietojiet rūpnieciskos atkalķošanas līdzekļus, jo tie var sabojāt gludekli.

Piezīme: atkalķošanas biežums atkarīgs no ūdens cietības, izmantotā tvaika daudzuma un gludināšanas biežuma un ilguma. Ieteicams veikt atkalķošanas procedūru vismaz reizi mēnesī.

(E) Sildvirsmas tīrīšana

- Pirms tīrīšanas vienmēr pārliecinieties, ka gludeklis ir izslēgts, atvienots no elektrotīkla un pilnībā atdzisis.
- Saphir sildvirsmas tīrīšanai izmantojiet metāla sūkli.
- Eloxal sildvirsmas tīrīšanai izmantojiet mitru drāniņu.
- Sildvirsmas nosaukums rakstīts uz gludekļa iepakojuma un arī sildvirsmas.
- Nekad nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, etiķi vai raupjos sūkļus (piem., sūkļus ar rupju neilona pārklājumu u.c.).

Palīdzība problēmu risināšanā

PROBLĒMA	IESPĒJAMIE CĒĻŅI	RISINĀJUMS
Gludināšanas laikā uz auduma pil ūdens.	Ūdens tvertnes vāks nav pareizi aizvērts.	Piespiediet ūdens tvertnes vāku un pārbaudiet, vai tas ir aizvērts.
	Ūdens tvertnē ievietoti ķīmiskie līdzekļi.	Nekad neievietojiet ūdens tvertnē ķīmiskās vielas vai smaržas. Iztukšojiet ūdens tvertni, noskalojiet to 2-3 reizes.
	Tvaika padeves poga tiek lietota pārāk daudz.	Starp katru pogas piespiešanas reizi ieturiet vismaz pāris sekunžu intervālu.
Pēc gludekļa atvienošanas no elektrotīkla vai tā uzglabāšanas laikā, no tā sildvirsmas pil ūdens.	Tvaika padeves regulators iestatīts aiz "0" līmeņa.	Iestatiet tvaika padeves regulatoru pretī "0".
	Esat novietojis gludekli vertikālā stāvoklī un atstājis ūdeni tvertnē.	Iztukšojiet ūdens tvertni pēc gludināšanas un novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā uz stabilas virsmas, tā atdzišanas laikā.
Gludeklis izdala maz tvaika, vai neizdala to vispār.	Ūdens tvertne ir tukša.	Vēlreiz piepildiet ūdens tvertni.
	Vārstā sakrājušās kaļķakmens nogulsnes.	Iztīriet vārstu.
	Gludeklis nav pietiekami karsts, lai veidotu tvaiku.	Pagaidiet, līdz gludeklis uzsilst un LED temperatūras signāllampīņa iedegas pastāvīgi.
Gludināšanas laikā no gludekļa izdalās nogulsnes un balti netīrumi.	Gludekļa tvaika nodaļuma iekšpusē veidojas kaļķakmens nogulsnes.	Veiciet atkaļķošanas procedūru (iztīriet tvaika nodaļumu un vārstu).
Ūdens izsmidzināšanas funkcija vai tvaika padeves poga nedarbojas.	Ūdens tvertne ir tukša.	Vēlreiz piepildiet ūdens tvertni.
LED lampīņa iedegas.	Radusies problēma ar temperatūras noteicēju.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pievienojiet vēlreiz. Ja problēmu neizdodas novērst, sazinieties ar Braun klientu apkalpošanas servisu.

Instrukcijā var tikt veiktas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lūdzu, ierīces kalpošanas ilguma beigās neutilizējiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci iespējams utilizēt Braun servisa centrā, vai jūsu valstī atrodamajos atbilstošajos ierīču savākšanas punktos.



Lietuvių kalba

Prieš naudojimą

Prieš naudodami prietaisą atidžiai ir iki galo perskaitykite instrukcijas.

Atsargiai

-  **Atsargiai: Karšti paviršiai!** Elektriniuose lygintuvuose derinamos aukštos temperatūros ir karšti garai, kurie gali nudeginti.
- 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių gali naudotis prietaisu jei juos prižiūri ar jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suprato su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai prietaisą valyti ir atlikti jo priežiūrą gali tik su priežiūra.
- Prietaiso naudojimo ir atvėsimo metu prietaisas ir jo maitinimo laidas turi būti nepasiekiami jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams.
- Maitinimo laidą pažeidus jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas priežiūros specialistas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Prieš įpilant į lygintuvą vandens visuomet ištraukite stotelės / lygintuvo maitinimo laidą.
- Prietaisą reikia naudoti ir padėti ant stabilaus paviršiaus.
- Tarpų tarp lyginimo metu pasta-tykite lygintuvą statmenai, ant jo pagrindo arba ant lygintuvo laikiklio. Pagrindas turi būti padėtas ant stabilaus paviršiaus.
- Lygintuvo negalima palikti be priežiūros jei jo maitinimo laidas prijungtas prie maitinimo šaltinio.

- Prietaiso negalima naudoti, jei jis buvo numestas, jei matosi pažeidimai ar yra nuotėkis. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeisti laidai.
- Niekomet nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti butyje, juo galima apdoroti butinius kiekius.
- Laidas niekuomet negali liestis su įkaitusiais daiktais, lyginimo plokšte, vandeniu ar aštriais kraštais.
- Prieš įkišdami maitinimo laidą į kištukinį lizdą patikrinkite, ar jo įtampa atitinka prietaiso apačioje nurodytą įtampą ir ar naudojate įžemintą lizdą.
- Naudodami ilgintuvą, įsitikinkite, kad jis geros būklės, turi įžemintą kištuką ir atitinka prietaiso el. galią (16 A).
- Lyginimo plokštė ir lygintuvo laikiklis gali stipriai įkaisti ir nudeginti. Jų nelieskite.
- Atsargiai: Kadangi šis garų lygintuvas yra galingas, prašome patikrinti, ar jūsų maitinimo tinklo galia yra pakankama. Prašome susisiekti su savo elektros tiekėju ir patikrinti, ar maitinimo šaltinio varža nėra didesnė nei 0,198 omai.

Aprašymas

- 1 Purškimo antgalis
- 2 Vandens talpyklos dangtelis
- 3 Purškimo mygtukas
- 4 Garų reguliatorius
- 5 Turbo garų mygtukas
- 6 Trumpalaikio purškimo gaidukas
- 7 Temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė
- 8 Maitinimo laidas
- 9 Pagrindas
- 10 Trimačio vaizdo lyginimo plokštė

(A) Lyginimo pradžia

Vandens talpyklos pripildymas

- Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, o maitinimo laidas ištrauktas iš el. lizdo.
- Pripildykite talpyklą vandens iš čiaupo, laikydami lygintuvą truputį palenktą. Neperpildykite talpyklos. Jei jūsų vanduo itin kietas, rekomenduojame maišyti 50 % vandens iš čiaupo su 50 % distiliuoto vandens.
- Dėmesio:** Niekomet nenaudokite vien distiliuoto vandens. Nenaudokite jokių priedų (pvz. krakmolo). Nenaudokite kondensato iš džiovyklės.

Lyginimais garais

- Padėkite lygintuvą ant pagrindo (9) ir įkiškite kištuką į el. lizdą.
- Lygintuvas ims kaisti, pradės mirksėti temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė (7).
- Kai lygintuvas pasieks reikiamą temperatūrą, temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė ims degti. Dėl naujausios „iCare“ technologijos galima lyginti naudojant vieną temperatūros nuostatą, kuri puikiai tinka visų rūšių audiniams, nepažeidžiant glėžnų audinių.

Garų parinkty:

• Nuolatinis srautas (įprastas)

Garų kiekį galite pasirinkti pasukdami garų reguliatorių (4) nuo „1“ iki „6“ padėties. Rekomenduojame įprasto lyginimo metu naudoti vidutinį garų srautą. Tik lyginant kietus audinius, tokius kaip linas, stora medvilnė ar džinsai, rekomenduojame naudoti didžiausią garų srautą.

Pastaba: Lyginant nenasukite temperatūros reguliatoriaus už padėties „6“.

• Nuolatinis srautas (turbo)

Kai garų reguliatoriaus padėtis yra nuo „0“ iki „6“, galima įjungti turbo funkciją, nuspaudus turbo garų mygtuką (5). Garų srautas bus didžiausias, kad galėtumėte išlyginti sunkiai pašalinamas raukšles. Turbo mygtuką laikykite nuspaudę ne ilgiau 30 sekundžių.

• Trumpalaikis srautas

Prieš naudodami šią funkciją, trumpalaikio srauto gaiduką (6) nuspauskite 3–4 kartus, kad ją įjungtumėte.

- Norėdami galingesnio garų srauto, kelių sekundžių intervalais spauskite trumpalaikio srauto gaiduką.
- Šią funkciją galima naudoti ir laikant lygintuvą vertikaliai. Ji gali praversti šalinant raukšles nuo pakabintų drabužių, užuolaidų ir t. t.

Purškimo funkcija

Purškimo funkcija (3) sukuria smulkią miglą, kuri tolygiai drėkina audinį ir palengvina kietų audinių raukšlių lyginimą.

Sausas lyginimas

Garų reguliatorių (4) nustatykite padėtyje „0“ (= garai išjungti).

Trimačio vaizdo lyginimo plokštė

Dėl trimačio vaizdo lyginimo plokštės unikalios apvalios formos lygintuvas puikiai slysta per nelygias vietas (pvz., sagas, kišenės ir t. t.) ir visomis kryptimis – net atgal.

(B) Automatinis išsijungimas

Saugumo ir el. taupymo sumetimais automatinio išsijungimo funkcija automatiškai įjungiama pastačius lygintuvą horizontaliai ant lyginimo plokštės ir palikus apie 1 minutę arba vertikaliai ant pagrindo – 8 minutes.

- Kai lygintuvas veikia automatinio išsijungimo režimu, mirksi temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė (7).
- Norėdami vėl įjungti lygintuvą, tiesiog pastumkite jį į priekį.
- Prieš pradėdami lyginti, palaukite, kol temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė ims degti.

(C) Po lyginimo

- Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo tinklo ir ištuštinkite vandens talpyklą.
- Leiskite prietaisui atvėsti, prieš padėdami į šalį.

(D) Kalkių nuosėdų šalinimas

Paruošimas

- Garų reguliatorių (4) nustatykite padėtyje „0“ (= garai išjungti).
- Pripildykite vandens talpyklą.
- Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
- Palaukite, kol temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė (7) ims degti, ir ištraukite lygintuvo kištuką iš el. lizdo. Laikykite lygintuvą virš kriauklės.
- Pasukite garų reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę daugiau nei „6“ nuostata. Išgirdę spragtelėjimą, vertikaliai traukite reguliatorių, kol pamatysite spyruoklės galą. Jos negalima visiškai ištraukti.

Savaiminis valymas

6. Nuneškite prietaisą virš kriauklės. Iš lyginimo plokštės išbėgs karštas vanduo ir garai, o iš garų kameros – kalkių dalelės. Pakartokite 1–6 veiksmus..

Vožtuvo praplovimas

Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, vožtuvą, esantį turbo garų mygtuko apačioje, reikia reguliariai praplauti (kai yra per mažai garų).

7. Vožtuvo apatinį galą bent 30-iai minučių įmerkite į actą (ne acto esenciją) ar citrinų sultis.
8. Kalkių likučius nubraukite ir praskalaukite tekančiu vandeniu.

Nustatymas iš naujo

9. Įstatykite garų reguliatorių atgal, tvirtai stumkite jį žemyn ir nustatykite nuostatą „6“.
10. Pripildykite talpyklą vandens.
11. Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
12. Palaukite, kol temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė ims degti.

Pastaba: lygintuvo negalima naudoti be garų reguliatoriaus

Nenaudokite komercinių nukalkinimo priemonių, kadangi jos gali pažeisti lygintuvą.

Pastaba: kalkių šalinimo procedūros dažnumas priklauso nuo vandens kietumo, garų kiekio naudojimo bei lyginimo dažnumo ir trukmės.

Kalkių šalinimo procedūrą pravartu atlikti bent kartą per mėnesį.

(E) Lyginimo plokštės valymas

- Prieš valydami visuomet įsitinkite, kad lygintuvas yra išjungtas, visiškai atvėsęs, o kištukas ištrauktas iš lizdo.
- „Saphir“ lyginimo plokštę valykite plieno vata. „Eloxal“ lyginimo plokštę valykite drėgnu skudurėliu. Lyginimo plokštės pavadinimas atspausdintas ant dovanų dėžutės ir pačios plokštės.
- Jokiu būdu nenaudokite chemikalų, acto ar šveistikų (pvz., kempinių su šiurkščia nailono danga ir t. t.).

Trikių šalinimo vadovas

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Lyginant ant audinio laša vanduo.	Vandens talpyklos dangtelis netinkamai uždarytas.	Paspauskite talpyklos dangtelį ir patikrinkite, ar jis uždarytas.
	Į vandens talpyklą įpylėte chemikalų.	Niekada nepilkite chemikalų ar kvepalų į vandens talpyklą. Ištuštinkite vandens talpyklą ir praplaukite 2–3 kartus.
	Per dažnai naudojamas garų gaidukas.	Palaukite bent kelias sekundes prieš vėl naudodami garų funkciją.
Ištraukus lygintuvo kištuką iš el. lizdo arba padėjus lygintuvą į šalį, iš lyginimo plokštės laša vanduo.	Garų regulatoriaus nuostata yra didesnė nei „0“.	Nustatykite „0“.
	Lygintuvą pastatėte horizontaliai, kai vandens talpykloje buvo vandens.	Po lyginimo ištuštinkite vandens talpyklą, pastatykite lygintuvą vertikaliai ant stabilaus paviršiaus ir leiskite atvėsti.
Lygintuvą gamina labai mažai garų arba negamina visai.	Vandens talpykla yra tuščia.	Pripildykite talpyklą vandens.
	Vožtuve susikaupė per daug kalkių.	Išvalykite vožtuvą.
	Lygintuvą nepakankamai karštas, kad gamintų garus.	Palaukite, kol lygintuvą įkais ir temperatūros valdymo šviesos diodų lemputė ims degti.
Lyginant iš lygintuvo krinta kalkių gabaliukai ir balti nešvarumai.	Lygintuvo garų kameroje yra kalkių nuosėdų.	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą (išvalykite garų kamerą ir vožtuvą).
Purškimo arba garų funkcija netinkamai veikia.	Vandens talpykla yra tuščia.	Pripildykite talpyklą vandens.
Užsidega šviesos diodų lemputė.	Temperatūros zondo problema.	Ištraukite ir vėl įkiškite kištuką. Jei problema išlieka, susisiekite su „Braun“ klientų aptarnavimo centru.

Gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Pasibaigus gaminio eksploatacijos laikui neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Galite pristatyti jį į „Braun“ priežiūros centrą ar atitinkamus surinkimo punktus savo šalyje.



Eesti keeles

Enne kasutamist

Enne seadme kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Tähelepanu

-  **Tähelepanu: Kuumad pinnad!**
Elektritriikraudades on ühendatud kõrged temperatuurid ja kuum aur, mis võivad põhjustada põletustraumasid.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja kes mõistavad seadme kasutamisest tulenevad ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nendele on tagatud järelevalve.
- Seadme kasutamise ja jahtumise ajal tuleb jälgida, et seade ise ja selle toitekaabel on alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Ohu vältimiseks võib kahjustunud toitekaabli vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Enne veega täitmist lahutage alus/triikraud vooluvõrgust.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida stabiilsel pinnal.
- Triikimispauside ajal toetage triikraud alati kannale või pange triikimisalusele. Jälgige, et triikraua kand on stabiilsel pinnal.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelevalveta.

- Ärge kasutage triikrauda, mis on maha kukkunud, millel on nähtavaid kahjustusi või mis lekib. Kontrollige regulaarselt toitekaabli korrasolekut.
- Ärge kastke triikrauda vette või muusse vedelikku.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises normaalse koguse töötlemiseks.
- Vältige toitekaabli kontakti kuumade esemete, triikraua talla, vee ja teravate servadega.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadme põhjale trükitud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele ja kas pistikupesa on maandatud.
- Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge, et see on heas seisukorras, et selle pistik on maandatud ja vastab seadme nimivõimsusele (16 A).
- Triikraua tald ja alus võivad muutuda väga kuumaks, põhjustades põletusohtu. Ärge puudutage neid.
- Tähelepanu! Kuna aurutriikraud on suure võimsusega, kontrollige, kas
- võrgutoide on piisav. Veendumaks, et võrgutoite näivtakistus ei ületa 0,198 oomi, pöörduge kohaliku energiaettevõtte poole

Kirjeldus

- 1 Pihustusava
- 2 Veepaagi kaas
- 3 Pihustusnupp
- 4 Aururegulaator
- 5 Turboaurunupp
- 6 Lisaaurunupp
- 7 Temperatuuriregulaatori LED-märgutuli
- 8 Toitekaabel
- 9 Triikraua kand
- 10 3D tald

(A) Triikimise alustamine

Veepaagi täitmine

- Veenduge, et seade on välja lülitatud ja selle pistik on seinakontaktist välja tõmmatud.
- Hoidke triikrauda veidi kaldus ja täitke veepaak kraaniveega. Jälgige, et vesi ei ületa tähist „max“. Kui teie vesi on väga kare, soovitame kasutada segu 50% kraaniveest ja 50% destilleeritud veest.
- **Tähelepanu!** Ärge kasutage ainult destilleeritud vett. Ärge lisage muid aineid (nt tärklisi). Ärge kasutage trumlist võetud kondensvett.

Auruga triikimine

- Pange triikraud kannale (9) ja pange pistik seinakontakti.
- Triikraud hakkab soojenema ja temperatuuriregulaatori LED-märgutuli (7) vilgub.
- Valitud temperatuuri saavutamisel jääb LED-märgutuli püsivalt põlema. Tänu täiustatud **iCare'i tehnoloogiale** saab triikimiseks kasutada ka ainult ühte temperatuurisätet, mis sobib kõikide rõivaste triikimiseks ja ei kahjusta ka kõige õrnemaid kangaid.

Auru valikud:

- **Pidev aur (normaalne)**
Auru koguse valimiseks keerake aururegulaator (4) soovitud asendisse „1“ kuni „6“. Tavatriikimisel on soovitatav seada aururegulaator keskmisesse asendisse. Soovitame kasutada maksimaalset auru ainult linase kanga, paksu puuvilla või teksaste triikimiseks.

Märkus: Ärge keerake triikimise ajal aururegulaatorit üle asendi „6“.

• Pidev aur (turbo)

Kui aururegulaator on asendis vahemikus „0“ ja „6“, saab aktiveerida turbofunktsiooni, vajutades selleks turboaurunupule (5). Nii on tagatud maksimaalne aur kõige kangekaelsemate kortsude eemaldamiseks. Ärge vajutage turboaurunupule üle 30 sekundi.

• Aurujuga

Lisaaurunupu (6) toimimiseks vajutage seda enne kasutamist 3–4 korda.

• Võimsa aurujoa saamiseks vajutage lisaaurunupule iga mõne sekundi järel.

• Aurujouafunktsiooni saab kasutada ka siis, kui triikraud on **vertikaalses asendis** ja vajutada lisaaurunupule. Nii saab eemaldada kortse rippuvatelt kangastelt, näiteks kardinatelt jne.

Pihustusfunktsioon

Pihustusfunktsioon (3) tagab peene udujoo, mis niisutab ühtlaselt kangast ja hõlbustab väga tugevate kangaste triikimist.

Kuivtriikimine

Seadke aururegulaator (4) asendisse „0“ (= aur väljas).

3D tald

Ainulaadse ümara kujuga 3D tald tagab parima libisemise keerukates kohtades (nt nõöbid, taskud jne) kõikides suundades – isegi tagurpidi.

(B) Automaatne väljalülitumine

Ohutuse tagamiseks ja elektrikulu vähendamiseks aktiveeritakse automaatse väljalülitumise funktsioon, kui triikraud on olnud horisontaalselt oma tallal umbes 1 minut või vertikaalselt oma kannal umbes 8 minutit.

- Kui triikraud on automaatse väljalülitumise režiimil, siis temperatuuriregulaatori LED-märgutuli (7) vilgub.
- Triikrauda uuesti sisse lülitamiseks liigutage seda lihtsalt ettepoole.
- Enne triikimise uuesti alustamist oodake, kuni temperatuuriregulaatori LED-märgutuli süttib.

(C) Pärast triikimist

- Lahutage triikraud vooluvõrgust ja lühendage veepaak.
- Enne triikrauda hoiustamist oodake, kuni see on jahtunud.

(D) Katlakivi eemaldamine

Ettevalmistamine

1. Seadke aururegulaator (4) asendisse „0“ (= aur väljas).
2. Täitke veepaak.
3. Lülitage sisse.
4. Oodake, kuni temperatuuriregulaatori LED-märgutuli (7) jääb püsivalt põlema ja võtke pistik seinakontaktist välja. Hoidke triikrauda valamu kohal.
5. Keerake aururegulaatorit päripäeva üle aurusätte „6“. Kui kuulete klõpsatust, tõmmake see vertikaalselt välja, kuni näete vedru otsa. Ärge eemaldage seda täielikult.

Isepuhastusfunktsioon

6. Hoidke seadet valamu kohal. Koos kuuma vee ja auruga eralduvad tallast aurukambris olevad katlakiviosakesed. Korrake samme 1-6.

Ventiili loputamine

Optimaalsete tööomaduste säilitamiseks tuleb turboaurujoanupu põhjas olevat ventiili regulaarselt loputada (alati, kui aurujuga ei ole piisav).

7. Pange ventiili alumine ots vähemalt 30 minutiks lahjasse äädikalahusesse (mitte lahjendamata äädikasse) või sidrunimahla.
8. Harjake ülejäänud jäägid ära ja loputage jooksva vee all.

Lähtestamine

9. Pange aurujoaregulaator tagasi, lükake see tugevalt alla ja seadke uuesti aurusättele „6“.
10. Täitke veepaak uuesti.
11. Lülitage sisse.
12. Oodake, kuni temperatuuriregulaatori LED-märgutuli jääb püsivalt põlema.

Märkus: Triikrauda ei tohi kasutada aururegulaatorita.

Ärge kasutage kaubandusvõrgus saadaolevaid katlakivieemaldusvahendeid, sest need võivad triikrauda kahjustada.

Märkus: Katlakivi eemaldamise sagedus sõltub vee karedusest, aurujoa kasutamise hulgast ja sagedusest ning triikimise kestusest.

Soovitame puhastada triikrauda katlakivist vähemalt kord kuus.

(E) Talla puhastamine

- Enne puhastamise alustamist veenduge alati, et triikraud on välja lülitatud, selle pistik on seinakontaktist välja tõmmatud ja et triikraud on täielikult jahtunud.
- Talla Saphir puhastamiseks kasutage terasvilla. Talla Eloxal puhastamiseks soovitame kasutada niisket lappi. Talla nimi on trükitud kinkekarbile ja tallale endale.
- Ärge kasutage kemikaale, äädikat ega küürimisnuustikuid (nt karedast nailonist käsnu jne).

Veaotsingujuhis

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Triikimise ajal langevad kangale veepiisad.	Veepaagi kaas ei lähe korralikult kinni.	Vajutage veepaagi kaanele ja kontrollige, kas see läks kinni.
	Veepaaki on lisatud kemikaale.	Veepaaki ei tohi lisada kemikaale ega lõhnaaineid. Tühjendage veepaak ja loputage seda 2-3 korda.
	Lisaurunuppu on liiga tihti kasutatud.	Enne igat kasutuskorda oodake vähemalt mõned sekundid.
Tallast tilguvad veepiisad pärast seda, kui triikraua pistik on seinakontaktist välja tõmmatud või triikraud on hoiule pandud.	Aururegulaator on seatud üle taseme „0”.	Seadke aururegulaator asendisse „0”.
	Te panite triikraua horisontaalsesse asendisse, kui veepaagis oli vesi.	Triikimise lõpetades tühjendage veepaak ja pange triikraud vertikaalselt stabiilsele pinnale jahtuma.
Triikraud tekitab vähe auru või ei tekita seda üldse.	Veepaak on tühi.	Täitke veepaak uuesti.
	Ventiili on kogunenud liiga palju katlakivi.	Puhastage ventiil.
	Triikraud ei ole auru tootmiseks piisavalt kuum.	Oodake, kuni triikraud soojeneb ja temperatuuriregulaatori LED-märgutuli jääb püsivalt põlema.
Triikimise ajal eraldub triikrauast helbeid ja valgeid tükikesi.	Triikraua aurukambris on katlakivimoodustised.	Puhastage triikraud katlakivist (puhastage aurukamber ja ventiil).
Puhastusfunktsioon või aurujuga ei tööta korralikult.	Veepaak on tühi.	Täitke veepaak uuesti.
LED-märgutuli jääb püsivalt põlema.	Probleem temperatuurianduriga.	Tõmmake pistik seinakontaktist välja ja seejärel pange tagasi. Probleemi püsimisel pöörduge Brauni klienditeeninduse poole.

Andmed võivad muutuda etteteatamata.

Ärge kõrvaldage kasutuskõlbmatuks muutunud toodet koos olmejäätmetega. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade Brauni hoolduskeskusesse või vastavasse jäätmekäitluspunkti oma riigis.



